

Porównanie tłumaczeń Izajasza 5:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I da sygnał narodom z daleka,* i gwizdem zwabi go z krańców ziemi, a oto (ten) przybędzie niezwłocznie i szybko. ¹⁾

¹⁾ narodom z daleka, מְרַחֵק לְגוֹיִם (lagoim merachok), raczej: (1) narodowi z daleka, לְגוֹי מְרַחֵק (legoi merachok), lub (2) narodowi z odległego miejsca, לְגוֹי מִמְרַחֵק (legoj mimmerachok), zob. <x>300 5:15</x>.